

CONTENTS 目錄

List of Contracts 合約名單

Architectural Services Department 建築署

Civil Engineering and Development Department 土木工程拓展署

Drainage Services Department 渠務署

Electrical & Mechanical Services Department 機電工程署

Environmental Protection Department 環境保護署

Highways Department 路政署

Transport Department 運輸署

Water Supplies Department 水務署

7. The following abbreviations are used in the Forecast.
預報採用下列的省略符號：

Abbreviations 省略符號

Airport Core Projects	機場核心工程
Air-conditioning Installation	空調裝置
Audio Electronics Installation	音響裝置
Buildings	建築
Supply and Installation of Bearings for Highway Structures	供應及安裝路橋結構的支承座
Supply of Bituminous Pavement Materials and Construction of Special Bituminous Surfacing	瀝青鋪面物料的供應及特別瀝青路面的建造
Broadcast Reception Installations	廣播接收裝置
Burglar Alarm and Security Installation	防盜及保安裝置
Commercial Kitchen Equipment	商用廚房設備
Broadcast Reception Installation	廣播接收裝置
Catering Equipment Installation	廚房用具裝置
Design, Build & Operate	設計、建築及運作
Demolition of Various of Structures	各類建築物的清拆
Diesel Generator Installation	柴油發電機裝置
Domestic Sub-contract	承建商自選的分包商
Electrical Installation	電氣裝置
Electrical and Mechanical Installation for Sewage Treatment and Screening Plants	污水處理廠及隔篩廠機電裝置
Electronics Timing and Display Installation	電子計時及顯示裝置
Supply and Installation of Expansion Joints for Highway Structures	供應及安裝路橋結構的伸縮縫
Fabrication of Steel Pipe Specials	特別鋼管的製造
Fabrication of Unfired Pressure Vessels	無火壓力容器的製造
Fire Service Installation	消防裝置
Fountain Installation	噴水池裝置
Liquefied Petroleum Gas Installation	石油氣裝置
Design, Manufacture and Installation of Glass (or Fibre) Reinforced Plastic Units	設計、製造及安裝玻璃(或其他) 纖維強化塑料構件
Ground Investigation Field Work	場地勘探工程
Industrial Type Electrical Installation	工業用途電氣裝置
Land, Engineering and Hydrographic Survey Services	土地、工程及水道測量服務
Landslip Preventive/Remedial Works to Slopes/Retaining Walls	斜坡 / 擋土牆的防止山泥傾瀉 / 修補工程
Landscaping	綠化工程
Survey of Lifting Appliances and Lifting Gear	檢驗起重設備及起重裝置
Lift, Escalator Passenger Conveyor Installation	升降機、自動梯及乘客輸送帶裝置
Low Voltage Cubicle Switchboard Installation	低壓電開關櫃裝置
Mechanical Plants and Equipment Installation	機械裝置
Mechanical Handling and Lifting Installation	機械裝卸及起重裝置
Motor Vehicle Body-Building and Painting	汽車車身建造及噴油
Not Applicable	不適用

Abbreviations 省略符號

Nominated Sub-contract	指定分包商
Others	其他
Land Piling	土地打樁
Pre-qualification	預審投標資格
Pre-qualified Tenderers	投標資格預審合格的投標者
Prefabricated Architectural Walls and Finishes (Screens, Sound Barriers and Retaining Walls)	預製建築設計牆壁及面層物料(隔板、隔音屏障及擋土牆)
Prestressed Concrete Works for Highway Structures	路橋結構的預應力混凝土工程
Supply and Installation of Pumpsets and Associated Pipework	供應及裝置抽水機組及相連的水管工程
Port Works	海港工程
Radio Electronics Installation	無線電裝置
Roads and Drainage	道路及渠務
Repair and Restoration of Historic Buildings	維修及修復有歷史性樓宇
Repair of Motors, Transformers and Switchgear	修理電動機、變壓器及電力開關裝置
Road Marking	道路標記
Room Air Coolers and Dehumidifiers	窗口式冷氣機及抽濕機
Restricted Tender	限制投標
Specialist Contractors	專門承造商
Site Formation	地盤平整
Soil and Rock Testing	土壤及岩石試驗
Space Frame Systems	空間構架系統
Specialized Operations for Highway Structures	路橋結構的專門工序
Selective Tendering	甄選招標
Survey of Government Land Steam Boilers	檢驗政府陸上蒸汽鍋爐
Steam, Compressed Air Installation	蒸汽及壓縮空氣裝置
Structural Steelwork	鋼結構工程
Survey of Government Land Pressure Receivers subject to Steam and/ Air Pressure (but excluding Steam Boilers)	檢驗政府陸上蒸汽及/壓縮空氣壓力容器(但不包括蒸汽鍋爐)
Swimming Pool Water Treatment Installation	游泳池水處理裝置
Traffic Signal Equipment	交通訊號器材
Turn-key Interior Design and Fitting-out Works	全包室內設計及裝修工程
Uninterruptible Power Supply Installation	無間斷供電裝置
Video Electronics Installation	視像裝置
Supply and Installation of Water Treatment Plant	供應及裝置濾水廠設備
Waterworks	水務
Up to \$100 million (estimated cost)	估計造價為1億元或以下
From \$100 million, to \$200 million (estimated cost)	估計造價為1億元以上，至2億元之間
From \$200 million, to \$300 million (estimated cost)	估計造價為2億元以上，至3億元之間
Exceeding \$300 million (estimated cost)	估計造價為3億元以上